

PL-Zgierz: Specialist training services
OJ S 16/2013 23/01/2013
Contract award notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Jednostka Wojskowa 2573

Postal address: ul. Konstantynowska 85

Town: Zgierz

Postal code: 95-100

Country: Poland

For the attention of: Paulina Kępa

Telephone: +48 427502099

Fax: +48 427502101

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.przetarg.army.mil.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Other

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

ORGANIZACJA KOMPLEKSOWEGO SZKOLENIA TEORETYCZNEGO I
SYMULATOROWEGO DLA PERSONELU LATAJĄCEGO NA SUMULATORZE LOTU
ŚMIGŁOWCA MI-17

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

Main site or place of performance: Ośrodek szkoleniowy wskazany przez Wykonawcę: Aircraft
Support and Training Europe, JSC z siedzibą na Litwie.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest organizacja kompleksowego szkolenia teoretycznego i
symulatorowego dla

sześciedziestu dwóch załóg (2 pilotów + technik pokładowy 186 osób) z Jednostki Wojskowej

4395 oraz

Jednostki Wojskowej 3718 na symulatorze lotu śmigłowca Mi-17 (jedna załoga składa się z trzech osób:

pierwszy pilot, drugi pilot, technik) w zakresie:

- autorotacji śmigłowca po utracie/usterce śmigła ogonowego;
- wykonywania lotów IFR i VFR (włącznie z podejściem precyzyjnym wg 1xNDB, 2xNDB, VOR, ILS);
- lądowania na ograniczonej powierzchni/przestrzeni w górach oraz na ograniczonej powierzchni/przestrzeni w zapyleniu;
- loty z podwieszeniem zewnętrznym
- wykonywania lotów w różnorodnych warunkach pogodowych i porach roku;
- współpracy w załodze wieloosobowej.
- wykonywanie lotów szkoleniowych na dwóch symulatorach jednocześnie, które będą ze sobą połączone w sposób umożliwiający jednoczesne wspólne loty (również NVG) w formacji przez dwie załogi w tym samym czasie.

Kurs może być modyfikowany zgodnie z wymaganiami Zamawiającego.

Szkolenie zostanie przeprowadzone w języku polskim lub angielskim przez instruktorów / wykładowców

posiadających co najmniej dwuletnie doświadczenie w prowadzeniu szkoleń będących przedmiotem niniejszego

zamówienia.

Szkolenie musi obejmować

- Szkolenie naziemne – wiedza teoretyczna (3,5h)
(3h szkolenia w ciągu 1 dnia);
- o szkolenie do lotów wg instrumentów w dzień/w nocy - 1h;
- o teoria dla procedur anormalnych - 1h;
- o teoria dla procedur awaryjnych - 1,5h
- Szkolenie na symulatorze – lotnicze (7,5h na załogę)
(7,5h szkolenia w ciągu 2-3 dni)
- o szkolenie podstawowe do lotów w nocy - 1h;
- o szkolenie do lotów wg instrumentów w dzień/w nocy (+ loty NVG) - 1,5h;
- o podejście do lądowania w minimalnych warunkach pogodowych - 1h;
- o procedury anormalne - 2h;
- o szkolenie lotów w parach, również w NVG
- o procedury awaryjne.

Osobom skierowanym na szkolenie Wykonawca zapewni:

- transport do ośrodka szkoleniowego na trasie:
Leźnica Wielka – ośrodek szkoleniowy – Leźnica Wielka
Nowy Glinnik – ośrodek szkoleniowy – Nowy Glinnik;
 - zakwaterowanie;
 - wyżywienie 3 razy dziennie;
 - transfer z hotelu do ośrodka szkoleniowego i droga powrotna do hotelu.
 - ubezpieczenie NW w podróży;
 - opiekę instruktora podczas szkolenia;
- Minimalny, zakładany czas szkoleniowy – 3 dni treningowe dla jednej tury.

II.1.5. CPV code(s)

80510000 Specialist training services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 1 897 200 PLN

excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

131/ZP/12

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 244-401740](#) of 19.12.2012

Section V: Award of contract

Lot title: Organizacja kompleksowego szkolenia teoretycznego i symulatorowego dla personelu latającego na symulatorze lotu śmigłowca MI-17.

V.1. Date of conclusion of the contract

14.1.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: DIGICOM Marcin Pietrzak

Postal address: Łęczycka 55

Town: Zgierz

Postal code: 95-100

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 900 000 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 897 200 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

VI.3.2. Review procedure

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

18.1.2013